

*Can Opener*

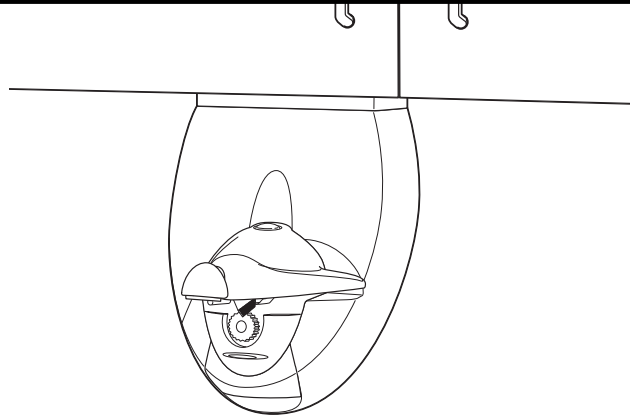
**READ BEFORE USE**

*Ouvre-boîtes*

**À LIRE AVANT UTILISATION**

*Abrelatas*

**LEA ANTES DE USAR**



English .....	2
USA: 1-800-851-8900	
Français .....	10
Canada : 1-800-267-2826	
Español .....	18
En México 01-800-71-16-100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

840123500

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Remove can from can opener and check can contents to remove any pieces of label or metal shavings.
3. To protect against risk of electrical shock, do not put can opener body, cord, or plug in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Avoid contacting moving parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. No user-serviceable parts inside.
8. The use of attachments not recommended or sold by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause fire, electric shock, or injury.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
13. Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluid.
14. Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

**This appliance is intended for household use only.**

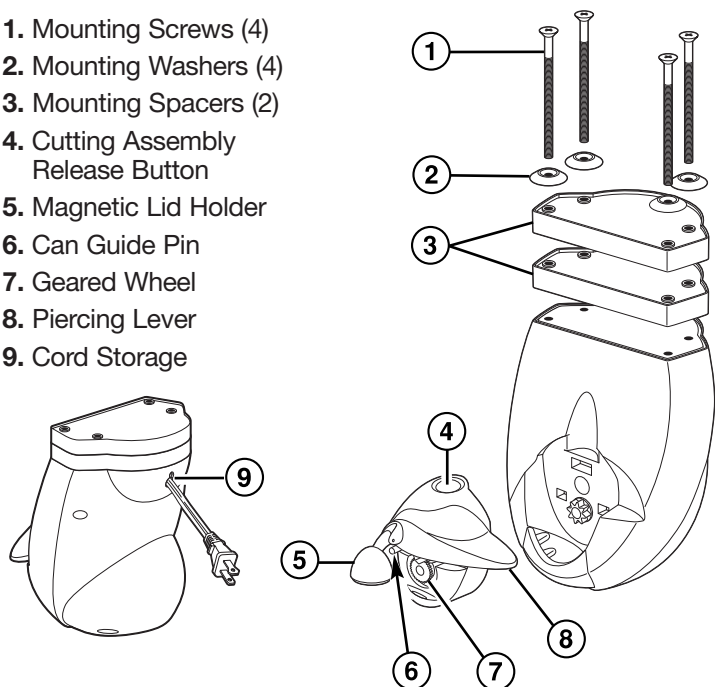
This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug by modifying the plug in any way.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the can opener. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the counter-top or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

**WARNING:** To reduce the risk of personal injury, keep hair and loose clothing away from lid opener and other moving parts of the can opener while using.

## Parts and Features

1. Mounting Screws (4)
2. Mounting Washers (4)
3. Mounting Spacers (2)
4. Cutting Assembly Release Button
5. Magnetic Lid Holder
6. Can Guide Pin
7. Geared Wheel
8. Piercing Lever
9. Cord Storage



**Table A**

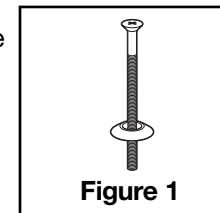
Height of Front Overhang (Cabinet or Shelf)	Spacers Needed
0 to 1/2 inch (1 cm)	0
1/2 to 1 1/4 inches (1 to 3 cm)	1
more than 1 1/4 inches (3 cm)	2

## Installation

This can opener is designed to be installed under a cabinet or shelf. When selecting a location for installation, consider the following:

- An electrical outlet should be within easy reach of the plug so the cord does not drape over a heating or cooking appliance, a sink or basin, or get in the way of your normal work space. **HINT:** Before drilling any holes, plug unit into desired outlet and hold can opener in proposed location to ensure cord will reach.
- Do not install can opener above a cooking or heating unit, such as a stove, or above a sink or basin.

1. Remove the mounting template page from the back of the Use & Care booklet. Align the dashed line on the template with the front edge of the top side of the mounting surface and tape in place. Drill four 3/16" (5 mm) holes as indicated and remove the template from the mounting surface.
2. Select the desired number of spacers to use (see Table A on previous page). Place spacer(s) on top of can opener (if applicable).
3. Insert screw through one of the white plastic washers with the flat side of the washer away from the screw head (see Figure 1). Insert screw through hole drilled in mounting surface and into corresponding hole in can opener. Tighten several turns. Do not tighten all the way at this time. Repeat with remaining three screws.



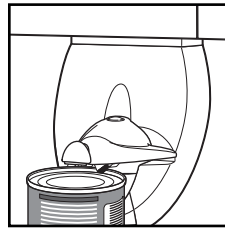
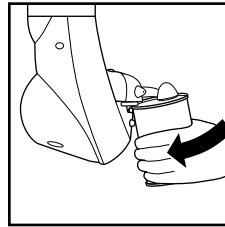
**Figure 1**

4. Tighten all four screws. Do not overtighten.

## Using Your Can Opener

### To open cans:

1. Plug cord into electrical outlet.
2. Raise piercing lever up.
3. Hold can against opener support.
4. Place rim of can firmly under can guide pin and against the geared wheel.
5. Press piercing lever all the way down.
6. The motor will begin turning can and cutting lid. (It is not necessary to hold the piercing lever down or to hold the can during the cutting action.)
7. The motor will automatically stop when the can is open.
8. **Remove can from can opener and check can contents to remove any pieces of label or metal shavings.**

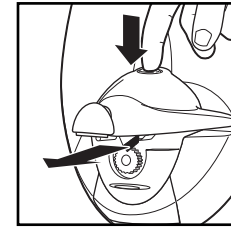


### To open bottles:

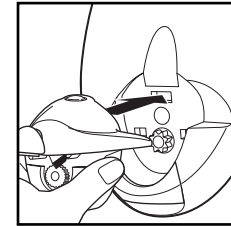
Support bottle beneath the bottle opener with one hand. Place one hand behind the unit for additional support. Open bottles slowly to avoid spilling contents.

## Cleaning Your Can Opener

1. Unplug cord from electrical outlet.
2. To remove the cutting head assembly, press release button.
3. Wash cutting head assembly in hot soapy water. Rinse and dry thoroughly. Cutting head assembly may also be placed in top rack of dishwasher.
4. Wipe the can opener body and the area behind the cutting head assembly with a damp cloth. Never immerse the can opener in water.
5. To re-assemble, raise lever slightly then slide the assembly onto the body until the release button clicks into place.



Remove



Re-assemble

## Tips and Hints for Best Use

- The can opener will easily open all standard size cans.
- If there is a bump, dent, or heavy seam in the rim of the can, open the other end of the can or start cutter just beyond the problem area.
- The motor of your can opener is permanently lubricated and will require no oiling.
- To use the cord storage on the back of the opener, push in or pull out the cord as needed.
- If piercing lever does not move freely, remove and clean the cutting head assembly.
- To lock the cord, turn cord sideways and slide up into narrow portion of cord storage.

## Customer Service

If you have a question about your can opener, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your can opener. This information will help us answer your question much more quickly.

**MODEL:** \_\_\_\_\_ **TYPE:** \_\_\_\_\_ **SERIES:** \_\_\_\_\_

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

### LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years for Hamilton Beach Portfolio products, one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product: glass parts, glass containers, cutter/strainer, blades, and/or agitators. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

### CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900  
In Canada 1-800-267-2826

[hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) or [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com)

**KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions d'usage doivent être respectées, y compris les instructions suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Enlever la boîte de l'ouvre-boîtes et vérifier le contenu de la boîte pour enlever tout fragment d'étiquette ou de métal.
3. Pour prévenir les chocs électriques, ne pas immerger le corps de l'ouvre-boîtes, le cordon ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Une surveillance étroite est indiquée lors de l'utilisation de l'appareil par des enfants ou dans leur voisinage.
5. Débrancher de la prise lorsque l'appareil ne sert pas ou avant d'ajouter ou d'enlever des pièces ou de procéder à son nettoyage.
6. Éviter le contact avec les pièces en mouvement.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil présentant une fiche ou un cordon endommagé, après une défaillance de l'appareil, une chute ou encore après tout endommagement. Appeler notre service à la clientèle au numéro sans frais pour renseignements, vérification, réparations ou réglages électriques ou mécaniques. Pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
8. L'utilisation de pièces accessoires non recommandées ou vendues par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre d'un bord de table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec une surface chaude.
11. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz chaud, ou d'un élément électrique, ou dans un four chauffé.
12. Ne pas ouvrir de boîtes sous pression du type aérosol.
13. Ne pas ouvrir de contenants métalliques destinés à du liquide inflammable, tel que l'essence pour briquets.
14. Ne pas utiliser l'appareil à une fin autre que prévue.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**

## AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

**Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.**

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche présente une broche plus large que l'autre. La fiche ne peut être introduite dans une prise que dans un sens seulement. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien qualifié pour qu'il remplace la prise défectueuse. Ne pas essayer de contourner l'objectif de sécurité de la fiche polarisée en la modifiant de quelque manière que ce soit.

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, garder les cheveux et les vêtements éloignés de la roulette de coupe et des autres pièces en mouvement de l'ouvre-boîtes durant l'utilisation.

## Pièces et caractéristiques

1. Vis de montage (4)
2. Rondelles de montage (4)
3. Butoirs de montage (2)
4. Bouton de dégagement de la lame
5. Aimant de retenue du couvercle
6. Guide-boîte
7. Molette d'entraînement
8. Levier de perçage
9. Compartiment du cordon

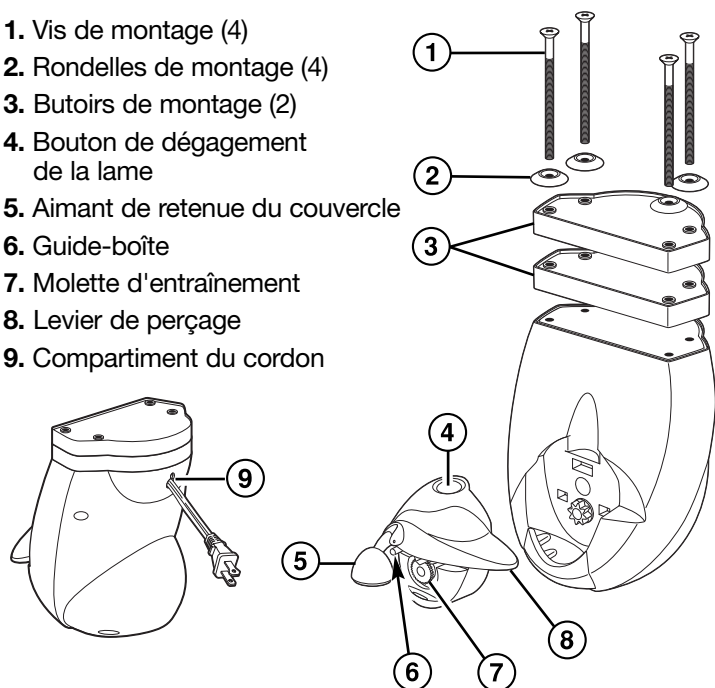


Tableau A

Hauteur de surplomb avant (armoire ou tablette)	Butoirs nécessaires
0 à 1/2 po (1 cm)	0
1/2 à 1 1/4 po (1 à 3 cm)	1
plus de 1 1/4 po (3 cm)	2

12

## Installation

Cet ouvre-boîtes est conçu pour être installé sous une armoire ou une tablette. Lors de la sélection d'un emplacement pour l'installation, veuillez considérer ce qui suit :

- Une prise de courant électrique doit être facilement accessible pour le cordon de sorte que celui-ci ne passe pas par-dessus un appareil électroménager de chauffage ou de cuisson, un évier ou une baignoire, ni n'entrave l'espace normal de travail. **SUGGESTION** : Avant de percer les trous, brancher l'appareil dans la prise électrique souhaitée et tenir l'ouvre-boîtes à l'emplacement prévu pour vérifier que le cordon atteindra la prise.
- Ne pas installer l'ouvre-boîtes au-dessus d'un appareil de cuisson ou de chauffage, tel qu'une cuisinière ou au-dessus d'un évier ou d'une baignoire.

1. Enlever la page du schéma de montage au dos du guide d'utilisation et d'entretien. Aligner la ligne en pointillé sur le schéma avec le bord avant du côté supérieur de la surface de montage et fixer avec du ruban adhésif. Percer quatre trous de 3/16 po (5 mm) tel qu'indiqué et enlever le schéma de la surface de montage.
2. Sélectionner le nombre de butoirs désirés (voir Tableau A à la page précédente). Placer le(s) butoir(s) sur l'ouvre-boîtes (si nécessaire).
3. Insérer une vis dans l'une des rondelles blanches en plastique, le côté plat à l'opposé de la tête de la vis (voir figure 1). Insérer la vis dans le trou percé dans la surface de montage et dans le trou correspondant sur l'ouvre-boîtes. Serrer en faisant quelques tours. Ne pas serrer complètement à ce stade. Répéter l'opération avec les trois vis restantes.
4. Serrer les quatre vis. Ne pas serrer excessivement.

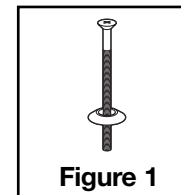


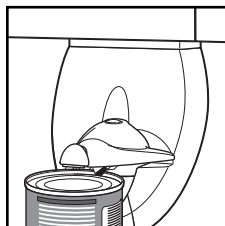
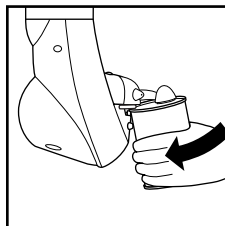
Figure 1

13

## Utilisation de l'ouvre-boîtes

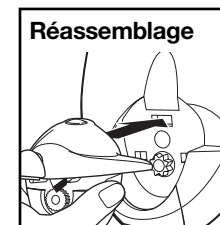
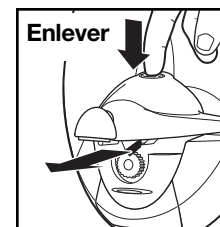
### Ouverture de boîtes :

1. Brancher la fiche du cordon sur une prise électrique.
2. Soulever le levier de perçage.
3. Tenir la boîte contre le support de l'appareil.
4. Mettre le rebord de la boîte sous le guide-boîte et contre la molette d'entraînement.
5. Appuyer fermement sur le levier de perçage.
6. Le moteur fait tourner la boîte et en coupe le couvercle. (Il n'est pas nécessaire de maintenir le levier enfoncé ou de tenir la boîte pendant cette opération.)
7. Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte.
8. **Retirer la boîte de l'ouvre-boîtes, vérifier le contenu et enlever tout fragment d'étiquette ou de métal.**



## Comment nettoyer l'ouvre-boîtes

1. Débrancher le cordon de la prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton pour enlever la tête de coupe.
3. Laver la tête de coupe dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et bien sécher. Elle peut aussi être placée dans le panier supérieur du lave-vaisselle.
4. Essuyer le corps de l'ouvre-boîtes et la zone derrière la tête de coupe avec un chiffon humide. Ne jamais immerger l'ouvre-boîtes dans l'eau.
5. Pour le réassemblage, soulever légèrement le levier, puis glisser la tête de coupe sur le corps jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'emboîte en place avec un déclic.



### Pour ouvrir des bouteilles :

Appuyer la bouteille sous l'ouvre-bouteilles avec une main. Placer l'autre main derrière l'appareil pour un appui supplémentaire. Ouvrir doucement les bouteilles pour éviter les renversements.



## Conseils pour une utilisation optimale

- L'ouvre-boîtes ouvre facilement toutes les boîtes de tailles standard.
- En présence d'une bosse, d'un renforcement ou d'un joint épais, ouvrir l'autre bout de la boîte ou commencer à percer juste au-delà de la déformation.
- Aucune lubrification n'est nécessaire, le moteur de l'ouvre-boîtes étant lubrifié en permanence.
- Pour utiliser le compartiment du cordon à l'arrière de l'ouvre-boîtes, entrer ou sortir le cordon à la longueur requise.
- Si le levier de perçage ne se déplace pas librement, enlever la tête de coupe et la nettoyer.
- Pour bloquer le cordon, tourner le cordon sur le côté et le glisser dans la partie étroite du compartiment de rangement.

## Service à la clientèle

Si vous avez une question au sujet de votre ouvre-boîtes composez sans frais notre numéro de service aux clients. Avant de faire un appel, veuillez noter le modèle, le type et les numéros de série, et inscrire ces renseignements ci-dessous. Ces numéros se trouvent à la base de l'ouvre-boîtes. Ces renseignements nous aideront à répondre beaucoup plus vite à toute question.

**MODÈLE :** \_\_\_\_\_ **TYPE :** \_\_\_\_\_ **SÉRIE :** \_\_\_\_\_

Cette garantie s'applique seulement au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.

### GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti être exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période de deux (2) ans pour les produits Portfolio de Hamilton Beach, d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach ou cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor-Silex à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui pourraient être vendus avec ce produit : pièces en verre, récipients en verre, couteau/filtre, lames et/ou agitateurs. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et ne couvre pas un vice causé par l'abus, le mésusage, la négligence, l'usage à des fins commerciales ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série, de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

### NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

[hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) ou [proctorsilex.com](http://proctorsilex.com)

**CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!**

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando se estén utilizando artefactos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Retire la lata del abrelatas y controle el contenido de la lata para retirar cualquier resto de etiqueta o de metal.
4. Para protegerse de los choques eléctricos, nunca coloque el cuerpo del abrelatas, el cable o el enchufe en agua o en algún otro líquido.
5. Cuando los niños estén cerca de cualquier artefacto eléctrico o lo estén usando, es necesario una supervisión muy estricta.
6. Siempre desconéctelo del tomacorriente cuando no lo esté usando, antes de agregar o quitar componentes y antes de limpiarlo.
7. Evite el contacto con componentes en movimiento.
8. No opere ningún artefacto electrodoméstico con el cable o enchufe dañado o después de que el aparato haya dejado de funcionar bien o se haya caído o dañado en alguna otra forma. Llame a nuestro número gratis de servicio al cliente para obtener información sobre su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico. En el interior no hay partes que pueda reparar el usuario.
9. El uso de accesorios que no son recomendados o vendidos por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. puede causar un incendio, choques eléctricos o lesiones.
10. No lo utilice a la intemperie.
11. No permita que el cordón cuelgue por fuera del borde de una mesa o de un mostrador o que esté en contacto con superficies calientes.
12. No ponga este aparato sobre o cerca de un quemador eléctrico o a gas encendido ni dentro de un horno caliente.
13. Nunca destape latas presurizadas (tipo aerosol).
14. Nunca destape latas de líquidos inflamables como sería el fluido para encendedores.
15. No use este aparato para otro fin que no sea el especificado.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

## INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

**Este artefacto debe utilizarse únicamente en un entorno doméstico.**

Este artefacto podría estar equipado con un enchufe polarizado. Este enchufe cuenta con una de las hojas más ancha que la otra. Este enchufe solamente se conectará al tomacorriente de una sola manera. Ésta es una característica de seguridad, destinada a reducir el riesgo de choque eléctrico. Si no puede conectar el enchufe al tomacorriente, pruebe invirtiendo el enchufe. Si aún así, no puede conectar el enchufe, contacte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No intente evadir el propósito de seguridad del enchufe polarizado modificándolo en forma alguna.

El largo del cable que se utiliza con este artefacto se eligió para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Si es necesario un cable más largo, deberá usarse un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la del abrelatas. Se debe tener en cuenta de acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan tirar de él o tropezarse accidentalmente.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, mantenga el cabello y la ropa holgada alejados del abrelatas y de otras piezas móviles del mismo.

Modelo:	Tipo:	Características Eléctricas:
76475	CA31	120 V~ 60 Hz 1,4 A

## Piezas y características

1. Tornillos de montaje (4)
2. Arandelas de montaje (4)
3. Espaciadores de montaje (2)
4. Botón para expulsar el ensamblaje de corte
5. Sujetador magnético para la tapa
6. Guía para latas
7. Rueda dentada
8. Palanca perforadora
9. Guardacable

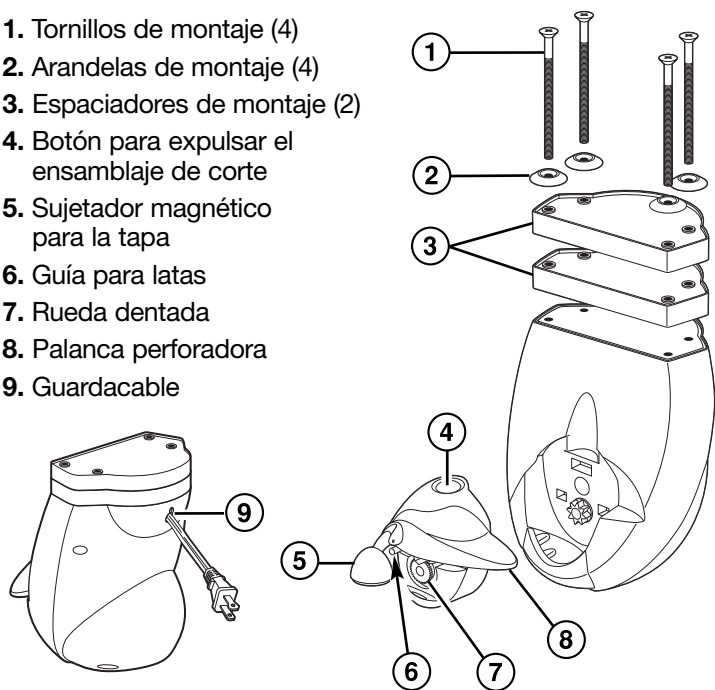


Tabla A

Alto de la saliente frontal (armario o estante)	Espaciadores necesarios
0 a ½ pulgada (1 cm)	0
½ a 1¼ pulgadas (1 a 3 cm)	1
más de 1¼ pulgadas (3 cm)	2

## Instalación

Este abrelatas está diseñado para ser usado debajo de un armario o estante. Al elegir el lugar donde lo instalará, tenga en cuenta lo siguiente:

- Deberá haber un tomacorriente cerca del enchufe para que el cable no cuelgue sobre un artefacto de calefacción o de cocción, una tina o lavamanos o que interfiera en el lugar donde habitualmente trabaja. **CONSEJO:** Antes de perforar los orificios, enchufe la unidad en el tomacorriente deseado y sostenga el abrelatas en el lugar elegido para asegurarse de que el cable llegará bien.
- No instale el abrelatas sobre una unidad de cocción o de calefacción, por ejemplo una estufa, o sobre una tina o lavamanos.

1. Retire de la parte de atrás del libro de Uso y Cuidado la página con la plantilla de montaje. Alinee la línea punteada en la plantilla con el borde anterior de la parte superior de la superficie de montaje y péguela en el lugar. Perfore cuatro orificios de 3/16 pulgada (5 mm) como se indica y retire la plantilla de la superficie de montaje.
2. Seleccione el número necesario de espaciadores que utilizará (vea la Tabla A en la página anterior). Ubique el (los) espaciador(es) en la parte superior del abrelatas (de ser necesario).
3. Inserte el tornillo en una de las arandelas de plástico blanco, y con la parte plana de la arandela opuesta a la cabeza del tornillo (vea la Figura 1). Inserte el tornillo a través del orificio perforado en la superficie de montaje y en el orificio correspondiente del abrelatas. Ajuste con varias vueltas. En este momento no ajuste firmemente. Repita este paso con los otros tres tornillos.

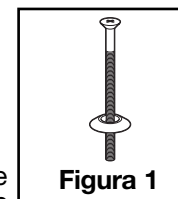


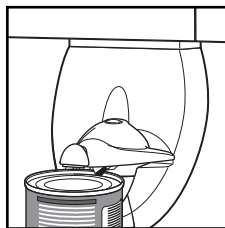
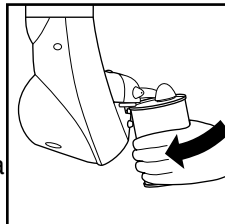
Figura 1

4. Ajuste los cuatro tornillos. No ajuste excesivamente.

## Cómo utilizar el abrelatas

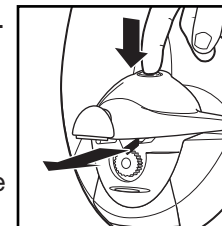
### Para abrir latas:

1. Enchufe el cable en un tomacorriente.
2. Levante la palanca perforadora hacia arriba.
3. Sostenga la lata contra el soporte del abrelatas.
4. Con firmeza, coloque el borde de la lata debajo de la guía para latas y contra la rueda dentada.
5. Presione la palanca perforadora hacia abajo completamente.
6. El motor comenzará a dar vuelta la lata y a cortar la tapa. (No es necesario mantener la palanca perforadora presionada ni agarrar la lata durante la acción de corte.)
7. El motor se detiene automáticamente en cuanto se haya abierto la lata.
8. **Retire la lata del abrelatas y controle el contenido de la lata para retirar restos de etiqueta o de metal.**

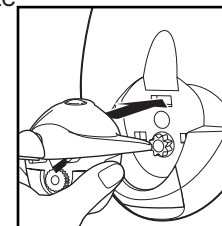


## Cómo limpiar su abrelatas

1. Desenchufe el cable del tomacorriente.
2. Para quitar el ensamblaje de corte, oprima el botón de expulsión.
3. Lave el ensamblaje de corte en agua caliente y jabonosa. Enjuague y seque meticulosamente. También se lo puede colocar en la bandeja superior del lavavajillas.
4. Limpie el cuerpo del abrelatas y la parte detrás del ensamblaje de corte con un trapo húmedo. Nunca sumerja el abrelatas en agua.
5. Para volver a ensamblar, levante la palanca levemente y deslice el ensamblaje dentro del cuerpo hasta que el botón de expulsión encaje en su lugar.



**Retirar**



**Volver a ensamblar**

### Cómo abrir botellas:

Sostenga la botella debajo del abrelatas con una mano. Coloque una mano detrás de la unidad para tener mayor soporte. Abra las botellas lentamente para evitar derramar su contenido.

## Consejos y sugerencias para un mejor uso

- El abrelatas abrirá con facilidad todas las latas de tamaño estándar.
- Si hay un bulto, una abolladura o una unión muy pesada en el borde de la lata, abra la lata por el otro extremo o empiece a cortar justo después del área con problemas.
- El motor de su abrelatas tiene una lubricación permanente por lo que no requiere de aceite.
- Para usar el guardacable que está detrás del abrelatas, empuje el cable hacia adentro o jale del mismo hacia fuera, según sea necesario.
- Si la palanca perforadora no se mueve con facilidad, retírela y limpie el ensamblaje de corte.
- Para trabar el cable, doble el cable hacia un costado y deslícelo dentro de la parte angosta del guardacable.

**Hamilton Beach**

**Proctor Silex**

Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06  
 Fax. 52 82 3167

### PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:		MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/>	MODELO:	
			Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>		
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.          Para mayor información llame sin costo:  <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>					
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b></p>					
<b>COBERTURA</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>					
<b>LIMITACIONES</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>					
<b>EXCEPCIONES</b>					
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> </ol>					

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.  c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.</li> <li>• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li> <li>• Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado.</li> <li>2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto.</li> <li>3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida.</li> </ol> </li> <li>• El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.</li> <li>• En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.</li> <li>• El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.</li> </ul>		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;"><b>Grupo HB PS, S.A. de C.V.</b>  <b>(DIMALSA)</b>  Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio  Col. El Infiernillo C.P. 54878  Cuahtitlán, Edo de México  Tel. (55) 58 99 62 42  Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02</p>

## RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

### Distrito Federal

**ELECTRODOMÉSTICOS**  
Av. Plutarco Elias Cailles  
No. 1499  
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
Tel: 01 55 5235 2323  
Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**  
Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
Tel: 01 55 5563 8723  
Fax: 01 55 5615 1856

### Jalisco

**REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V.**  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.  
Tel: 01 33 3825 3480  
Fax: 01 33 3826 1914

### Chihuahua

**DISTRIBUIDORA TURMIX**  
Av. Paseo Triunfo de la Rep.  
No. 5289 Local 2 A.  
Int. Hipermart  
Alamos de San Lorenzo  
CD. JUAREZ 32340 Chih.  
Tel: 01 656 617 8030  
Fax: 01 656 617 8030

### Nuevo Leon

**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
Tel: 01 81 8343 6700  
Fax: 01 81 8344 0486

**HAMILTON BEACH PROCTOR-SILEX, INC.**  
263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387

**PROCTOR-SILEX CANADA, INC.**  
Picton, Ontario K0K 2T0

840123500

hamiltonbeach.com • hamiltonbeach.com.mx  
proctorsilex.com • proctorsilex.com.mx

2/04

See Installation Instructions for information on how to use this template.  
Voir les instructions d'installation pour des renseignements sur l'utilisation de ce schéma.  
Vea las instrucciones de instalación para obtener información acerca de cómo usar esta plantilla.

